

Un día de labor en la Escuela Suecia: una experiencia integral de recuperación de la memoria

Romina Verrua¹, Victoria Cuadrado², Ángel Sequeira³

DOI: <https://doi.org/10.37125/ISR.11.1.07>

Resumen

La reseña describe una experiencia integral que se desarrolla a partir del Espacio de Formación Integral (EFI) Laboratorio de Proyectos de Extensión, llevado adelante por la Unidad de Desarrollo de la Extensión y Actividades en el Medio (UDEA) de la Facultad de Información y Comunicación (FIC) en conjunto con el Laboratorio de Preservación Audiovisual (LAPA) del Archivo General de la Universidad (AGU) de la Universidad de la República (Udelar). Dicha actividad se realizó en 2023 en la Escuela Suecia n.º 16 del barrio Palermo de Montevideo, en la cual participaron estudiantes de la FIC con el objetivo de generar un acercamiento a la construcción de memoria sobre la historia institucional y local entre instituciones educativas de primaria y de la universidad de un mismo territorio.

Palabras clave: integralidad, audiovisual, escuela, educación superior.

Resumo

A resenha descreve uma experiência integral que se desenvolve a partir do Espaço de Formação Integral (EFI) Laboratório de Projetos de Extensão, realizado pela Unidade de Desenvolvimento e Atividades de Extensão no Meio (UDEA) da Faculdade de Informação e Comunicação (FIC) em conjunto com o Laboratório de Preservação Audiovisual (LAPA) do Arquivo Geral da Universidade (AGU) da Universidade da República (Udelar). Esta atividade foi realizada em 2023, na Escola Suécia n.º 16 do bairro Palermo de Montevidéu, da qual participaram alunos da FIC com o objetivo de gerar uma primeira aproximação à construção da memória sobre a história institucional e local entre instituições de ensino primário e universitário do mesmo território.

Palavras chave: integralidade, audiovisual, escola, ensino superior.

¹ Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República (Udelar). romina.verrua@fic.edu.uy

² Facultad de Información y Comunicación, Udelar. victoria.cuadrado@fic.edu.uy

³ Facultad de Información y Comunicación, Udelar. angel.sequeira@fic.edu.uy

Introducción

La Unidad de Desarrollo de la Extensión y Actividades en el Medio (UDEA), el espacio desde el cual se escribe esta reseña, se planteó en su Plan Bienal 2023-2024 la profundización de la relación universidad-sociedad, a partir de consolidar la articulación de la Facultad de Información y Comunicación (FIC) con organizaciones del territorio en que se encuentra su edificio central, en el barrio Palermo, del Municipio B. Hay antecedentes de diversas iniciativas de trabajo desde el colectivo de este servicio con organizaciones e instituciones del entorno; sin embargo, se pretende poner en diálogo dichos proyectos y contribuir a consolidar una «FIC de puertas abiertas».

Uno de los antecedentes de trabajo en el territorio fue el Espacio de Formación Integral (EFI) desarrollado por el Laboratorio de Preservación Audiovisual (LAPA) del Archivo General de la Universidad (AGU), unidad académica asociada a la FIC. En el 2022 desarrollaron actividades sobre memoria barrial en la cooperativa de vivienda Covireus al Sur y trabajaron con otra institución ubicada a pocas cuadras: la Escuela Suecia n.º 16, localizada en la calle Gaboto, entre Gonzalo Ramírez y San Salvador.

La película *Un día de labor en la Escuela Suecia* (1941)⁴ fue encontrada en el 2015 por Lucía Secco, integrante del LAPA, en el contexto de su investigación doctoral. A partir del 2019 la cinta forma parte del laboratorio. Este hallazgo fue decisivo para comenzar el diálogo con la institución, entablar un vínculo y realizar una propuesta de trabajo. Desde el primer momento el equipo docente de la escuela se mostró interesado y receptivo al trabajo conjunto.

Sobre la película de 1941

De acuerdo a la investigación realizada por Secco (2022), *Un día de labor en la Escuela Suecia* es una película muda realizada durante los primeros años de la década del cuarenta por la Sección Cinematografía y Fonografía Escolar del Consejo de Educación Primaria y Normal. Dicha sección comenzó a funcionar en 1920, luego de los impulsos pioneros del inspector de primaria Emilio Fournier, quien se había interesado por las proyecciones luminosas como auxiliares de la enseñanza y consiguió la aprobación de un decreto ministerial que autorizaba el uso de tales dispositivos.

El primer maestro a cargo de la sección fue Clemente Estable, en 1920. Oficiaba de maestro de conferencias, brindaba charlas acompañadas de proyecciones luminosas fijas y en movimiento, con proyectores de diapositivas y de cine 35 mm en el Museo Pedagógico José Pedro Varela, en Institutos Normales de Montevideo y en escuelas, con el fin de interesar a los maestros en la tecnología. La sección tomó mayor impulso en 1929, cuando José Pedro Puig pasó a desempeñarse como director de esta.

4 Disponible en YouTube: <https://www.youtube.com/watch?v=JVPuUyZ1lQk>. Su duración es de 8 minutos y 24 segundos.

Para la década del treinta la Sección Cinematografía prestaba proyectores 16 mm y de diapositivas a escuelas de Montevideo, y muchas de ellas tenían sus propios equipos donados por la sección o por las comisiones de fomento correspondientes. A su vez, las inspecciones departamentales contaban con equipamiento para prestar a las escuelas urbanas y rurales. En 1939 la sección logró el viejo anhelo de comprar una cámara 16 mm para realizar películas propias (Secco, 2022).

En el 2019 el Consejo de Educación Primaria y Normal autorizó el traslado al LAPA, para su digitalización, de 49 películas que habían sido halladas en un subsuelo del edificio Varela. Las películas se encontraban en un estado de deterioro avanzado y varias de ellas no se pudieron recuperar debido a que, al tratar de desenrollarlas, se convertían en polvo.⁵ Otras se lograron digitalizar, aunque el deterioro afectó gravemente el estado de la imagen. Entre las películas que se recuperaron se encuentra *Un día de labor en la Escuela Suecia* (Secco, 2022).

Las primeras tareas de limpieza, acondicionamiento y digitalización del filme fueron realizadas por estudiantes del séptimo semestre de la FIC, en el marco de las prácticas de la materia optativa Patrimonio Documental, a cargo de la profesora Isabel Wschebor. Debido a que el plástico estaba deteriorado, al grado de partirse, se recurrió a técnicas experimentales para poder capturar los fotogramas y ver el contenido de la obra.

El audiovisual registra diferentes actividades que se llevan a cabo durante la jornada escolar. Comienza con la entrada de los niños⁶ a la escuela, luego la formación en el patio y continúa con la lección en el aula, la copa de leche, los juegos en el recreo y el taller de manualidades. Más adelante se registra un acto escolar —con autoridades, familias y el coro de niños— donde se descubre una placa con el nombre de la escuela, para finalizar con un paseo al Rosedal del Prado.

Construcción de la demanda: el desafío

El acercamiento a la escuela se realizó a partir de un primer proyecto —escrito por el equipo docente universitario— que se planteaba como objetivo general construir la memoria sobre la historia institucional y local entre instituciones educativas de primaria y de la universidad del mismo territorio. A su vez, los objetivos específicos tenían como cometido realizar un acercamiento a la historia de la escuela a partir de trabajo documental, investigación y producto audiovisual, promocionar el diálogo de saberes entre estudiantes de diferentes generaciones (en cuanto a la producción audiovisual y la preservación de dicho material) y sensibilizar sobre la producción y preservación audiovisual en tanto aportes a la memoria social.

5 Las películas son similares a los negativos fotográficos de las cámaras analógicas: cuando no se han preservado en la temperatura correcta y al resguardo del polvo, se suele dañar el material. Cuando el daño es profundo, la cinta se convierte en polvo.

6 En ese período esta escuela era para varones.

En la etapa inicial aún no había estudiantes que participaran de los primeros encuentros. Los objetivos, así como el acuerdo de trabajar con cuatro clases —dos de primer año y dos de cuarto—, fueron realizados por los equipos docentes de ambas instituciones.

Consideramos que es un desafío establecer acuerdos claros al inicio de un proyecto interinstitucional y entendemos que en este primer momento simultáneamente sentamos los cimientos para posibles futuras acciones conjuntas, además de establecer un trayecto viable respecto de los objetivos.

La construcción de la demanda estuvo pautada por los lineamientos planteados en el curso EFI Laboratorio de Proyectos de Extensión, inició con los primeros acuerdos entre docentes de la FIC, directora y docentes de los cursos de la escuela con los cuales se trabajó, y se fue transformando durante el proceso y a partir de la incorporación de cuatro estudiantes universitarias y del grupo de escolares. Si bien el punto de partida fue el proyecto creado a partir del audiovisual de 1941, a lo largo de todo el proceso y sobre todo con la participación de las estudiantes universitarias se fueron realizando ajustes que permitieran cumplir con los objetivos planteados, en función de los ritmos y posibilidades de trabajo con cuatro clases de una escuela primaria.

La demanda, entonces, no está dada, ni es un momento previo que hay que identificar; es una construcción constante que involucra a todos los actores (universitarios y no universitarios) relacionados con el proyecto o la intervención. El proceso de construcción de la demanda, así entendido, constituye un mecanismo de ajuste de las expectativas de los distintos actores, llevando la intervención al terreno de lo posible sin dejar de lado lo deseable (Barrera et al., 2015, pp. 41-42).

Desde un encuadre de extensión crítica (Tommasino y Cano, 2016; Tommasino, 2022)⁷ se promovió que la construcción del vínculo entre las partes estuviese atravesada por criterios éticos, metodológicos y políticos para habilitar una forma de relacionamiento dialógica, horizontal, de escucha abierta y de construcción colectiva del proceso del proyecto. La extensión crítica «abreva en la educación popular, sostiene que todos saben, todos aprenden y todos enseñan. Eso nos acerca al diálogo de saberes, a la ecología de saberes, a la coproducción de conocimientos» (Tommasino, 2022, p. 26). Desde el equipo universitario docente se brindó a las estudiantes las coordenadas orientadoras que la extensión crítica promueve. Así, la construcción de la demanda fue un proceso gradual que tuvo como guía la coconstrucción de las decisiones desde la perspectiva del diálogo de saberes, y se logró que el avance en el desarrollo de los acuerdos fuera consensuado y tuviese apropiación de ambas partes.

Este trabajo se ubicó en el campo de la comunicación y en el cruce con la educación en procesos formativos simultáneos para diferentes actores. Se promovió un intercambio sin roles predeterminados que generó un proceso transformador para los y

7 Por más información consultar la definición de *extensión* con la que trabaja la UDEA en www.fic.edu.uy/udea

las involucradas. Al decir de Freire (1984): «La educación es comunicación, es diálogo, en la medida en que no es la transferencia del saber, sino un encuentro de sujetos interlocutores que buscan la significación de los significados» (p. 77).

En ese sentido, el diálogo entre estudiantes universitarias y escolares permitió una transformación en dos niveles: por un lado, en el proceso vinculado estrechamente a los objetivos del proyecto, por el otro, significó un acercamiento de la educación superior a la cotidianidad de los escolares y sus familias a partir de la apertura de la FIC.

Estrategia de intervención

Se aplicó una metodología participativa en todos los niveles del trabajo. En primer lugar, desde el equipo docente de la FIC con las estudiantes que realizaron la práctica de extensión en la escuela, en segundo lugar, ellas lo replicaron en el trabajo con los y las escolares.

Esta experiencia articuló las funciones de enseñanza y extensión y se organizó en tres etapas:

1. Recuperación de la memoria audiovisual: las estudiantes de la FIC, en el marco del EFI Laboratorio de Proyectos de Extensión, recuperaron la película de 1941.
2. Actividades de acercamiento y conocimiento en la escuela: se trabajó con escolares de dos clases de primero y cuarto año de la Escuela Suecia (cuatro clases en total), abordando temáticas presentes en la película original.
3. Creación de un nuevo cortometraje: las estudiantes de la FIC, junto con los grupos de la escuela, elaboraron un cortometraje que da cuenta de un día de labor en la Escuela Suecia en 2023.

Para llevar adelante estos tres momentos, las estudiantes universitarias pusieron en práctica sus conocimientos y habilidades adquiridos a lo largo de la carrera y los relacionados específicamente con la orientación curricular de la mayor parte de las integrantes del equipo: el audiovisual. Uno de los mayores desafíos que se les presentó fue el trabajo con escolares. Esta actividad implicó pensar las estrategias adaptadas para estas edades, porque ninguna de las estudiantes contaba con experiencia de trabajo previa.

Un momento relevante para el proceso fue el encuentro con otras estudiantes de Comunicación que habían realizado una experiencia de extensión similar en otras escuelas del Municipio B de Montevideo. Compartir entre pares sus impresiones y aprendizajes del trabajo con escolares permitió a las estudiantes del Laboratorio de Proyectos de Extensión incorporar a su perspectiva otros conocimientos y estrategias.

La estrategia de intervención propuesta por las estudiantes fue organizada en cuatro etapas, de acuerdo a los diferentes momentos del trabajo: planificación y estabilización⁸ de la película, talleres, filmación y cierre del proyecto.

Algunos hitos relevantes en el desarrollo de la estrategia de intervención fueron: 1) el proceso de estabilización de la película de 1941, 2) la visita de los y las escolares a la FIC, 3) los talleres y el rodaje de la nueva película y 4) la presentación de los filmes abiertos para todo público. Detallamos a continuación en qué consistió cada uno:

4. En la primera parte del desarrollo del proyecto las estudiantes participaron de la construcción del filme *Un día de labor en la Escuela Suecia*, que se encontraba digitalizado en fotogramas, pero aún no había sido estabilizado y editado. A partir del acompañamiento formativo y la intervención del equipo del LAPA, las estudiantes consiguieron una película estabilizada y digitalizada.
5. Con el filme editado, y atendiendo las dificultades tecnológicas de la escuela, se resolvió estrenar *Un día de labor en la Escuela Suecia* en el Aula Magna de la FIC, a fin de que los y las escolares conocieran parte de la historia de su casa de estudios. Esta visita implicó la coordinación y gestión de ambas instituciones y significó que alrededor de ciento veinte escolares recibieran una visita guiada por algunos de los espacios claves de la facultad: la radio, el estudio de televisión y la biblioteca. Acompañados por funcionarios y docentes que recibieron a esta gran comitiva, la actividad culminó con la proyección del filme.

Fueron significativos algunos de los mensajes que dejaron los escolares en las carteles de la FIC: «Lo que más me gustó fue la biblioteca», «Gracias por recibirnos», «Qué linda es esta facultad, gracias por invitarnos», «Al venir me sentí emocionado», «Me encantó tu facultad». La concreción de esta visita significó un mojón en la confianza en el vínculo entre ambas partes del proyecto.

6. Los talleres y el rodaje estuvieron íntimamente vinculados desde la planificación, las estudiantes se propusieron

acerarse a la historia e identidad del país y, más específicamente, del barrio y escuela serán solucionadas a lo largo del proyecto con las diferentes acciones y actividades las cuales son los talleres con los niños donde haremos dialogar las memorias e historia junto a las actividades de recreación (Bianchi et al., 2023a, p. 6).

El diseño pedagógico y las propuestas de actividades para cada encuentro resultaron un desafío en muchos sentidos: las estudiantes no habían tenido experiencias previas en proyectos de extensión, no tenían antecedentes de trabajos con infancias, el grupo de la escuela con el cual trabajaban era numeroso y, además, diverso en relación con sus conocimientos. La mitad del grupo estaba aprendiendo a leer y escribir.

.....
8 Proceso técnico que implica el ensamblaje de fotogramas para que se transformen en película.

Figura 1. Niñas y niños escribiendo mensajes para la FIC en el marco de su visita



Fuente: Unidad de Comunicación FIC

Figura 2. Escolares en la biblioteca de la FIC durante la visita realizada



Fuente: Unidad de Comunicación FIC

Por otra parte, en relación con las condiciones de la institución, había otras dos limitaciones vinculadas al espacio y tiempo: la escuela solo contaba con un lugar lo suficientemente grande para trabajar, el patio, que implicaba tener siempre pensado un plan b en caso de adversidades meteorológicas. En los casos en los que no

se podía usar ese espacio, el trabajo debía dividirse en grupos que entraran en los salones de clase, lo que modificaba el desarrollo de la propuesta. A propósito de los tiempos, además, era necesario hacer coincidir las agendas disponibles de cuatro clases diferentes, y cada encuentro no se extendía más allá de una hora. Sin embargo, entre estudiantes universitarias y docentes de la escuela consiguieron articular el trabajo para desarrollar los talleres necesarios para finalizar el proceso.

Las actividades que realizamos con los niños en los talleres fueron: en el primero les pedimos que dibujen en grupos cómo creían que era la escuela antes o sus lugares favoritos en la escuela; luego, en otra ocasión, les explicamos acerca de las partes de un cuento y les planteamos como consigna que escriban una historia breve acerca de la escuela o su vida cotidiana en la escuela [...]; llegando a finales de septiembre, realizamos una actividad para charlar y compartir acerca de los roles que hay en audiovisual, y decidimos hacerlo mediante el juego del ahorcado, para hacerlo más entretenido para los niños. Finalmente, a modo de cierre, decidimos que, para despedirnos, los niños escribieran mensajes acerca de la experiencia en un papelógrafo y luego jugaron juegos como el manchado y la papa caliente (Bianchi et al., 2023b, p. 2).

7. Por último, luego de un rodaje más largo de lo planificado y de unas extensas semanas de edición, se logró un audiovisual de 6 horas y 48 minutos, llamado *Ecos de una escuela. Escuela Suecia 1941-2023*. Este filme dialoga con el de 1941, retoma algunas de sus escenas y las enlaza con las miradas y la participación de escolares en el 2023, logrando un diálogo entre generaciones que pasaron por la misma institución.

Figura 3. Escolares en la Uni Radio, en la FIC, en el marco de la visita realizada



Fuente: Unidad de Comunicación FIC

En su evaluación final las integrantes de la FIC detallaron:

Como instancia final del proyecto, se realizó una proyección abierta en el Aula Magna, a la que se invitó a participar a la comunidad educativa de ambas instituciones, así como a sus familias. Ambas películas se proyectaron en dos funciones consecutivas, para un público compuesto por escolares y sus familias, estudiantes universitarios, algunas docentes y la decana de la FIC junto a su equipo.

Figura 4. Aula Magna de la FIC, previo a presentación del filme Un día de labor en la Escuela Suecia (1941), 4 de setiembre de 2023



Fuente: Unidad de Comunicación FIC

Reflexiones finales y próximos desafíos

A modo de cierre, quisieramos destacar algunos aprendizajes y desafíos que implicó la experiencia desde nuestra perspectiva docente.

Por una parte, el desarrollo del proyecto evidenció el potencial de la articulación entre universidad y comunidad educativa para la construcción de conocimiento situado y permitió no solo la recuperación de parte de la historia de la escuela, sino que generó asimismo nuevos productos comunicacionales de memoria.

En paralelo, este proyecto contribuyó a fortalecer vínculos a la interna de la FIC, entre equipos que trabajan con la misma institución educativa y en temáticas asociadas. Favoreció que otros docentes y funcionarios se involucraran en la experiencia cuando

escolares y maestras visitaron la facultad y posibilitó la articulación con otros equipos de la FIC que trabajaron en la escuela. El vínculo más profundo fue el sostenido con docentes del LAPA a lo largo de todo el proyecto.

Entre los desafíos a atender, recibimos una mirada crítica por parte de las estudiantes universitarias respecto al proceso de construcción de la demanda: la necesidad de haber sido parte del acuerdo inicial sobre los objetivos con la escuela. Sabemos que es frecuente que esta tarea recaiga en los equipos docentes (Pritsch et al., 2020; Pritsch y Verrua, 2023); sin embargo, asumimos el planteo como válido para futuras iniciativas.

Otro elemento desafiante en el desarrollo del EFI fue el posicionamiento ético que implica el trabajo cuidado con infancias, considerando sus miradas y aportes, así como los aspectos legales en relación con permisos y derechos de imagen.

Queremos mencionar, además, algunos aspectos relacionados con la evaluación. Teniendo en cuenta que es un aspecto frecuentemente postergado en las experiencias de integralidad y extensión (Pritsch et al., 2020; Pritsch y Verrua, 2023), nos propusimos desde el inicio del proyecto llevar a cabo una evaluación transversal a lo largo del proceso. Sin embargo, por diversas razones no logramos concretar una instancia de evaluación final en la que participaran todos los actores involucrados. Algunos de los obstáculos identificados fueron la distancia entre los tiempos planificados y los tiempos reales del proyecto y la dificultad para la coincidencia de agendas entre las participantes de ambas instituciones, entre otros. Cabe destacar, sin embargo, que a lo largo del proyecto logramos sostener evaluaciones progresivas al final de las actividades y una instancia intermedia de evaluación entre el equipo de maestras y el equipo universitario.

Entre los aspectos a perfeccionar, destacamos la necesidad de reforzar la comunicación y coordinación entre las instituciones participantes con el fin de optimizar el desarrollo de los proyectos, así como la planificación de estrategias de evaluación que den cuenta del impacto formativo de la experiencia.

Finalmente, creemos que esta experiencia permitió fortalecer la articulación entre la FIC y la Escuela Suecia, sentando las bases para nuevos proyectos de colaboración que continúan en 2024. Aun con aspectos a mejorar, valoramos la realización y desarrollo del proyecto de manera satisfactoria. Este artículo se propone, además, ser un antecedente relevante para comenzar a sistematizar las prácticas de extensión realizadas en 2023 y en años futuros.

Referencias

- BARRERO, G., CARDENAS, D., GONZÁLEZ, M. N., GRABINO, V., VIÑAR, M. E., LAMAS, G. y SANTOS, C. (2015). Los proyectos de extensión universitaria. *Cuadernos de Extensión: n.º 4. Formulación de proyectos de extensión universitaria*, 15-56.
- BIANCHI, A., GHILARDI, A., CANESSI, C. y PIBERNAT, M. (2023a). *Proyecto de Extensión Escuela Suecia*. Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República.

- BIANCHI, A., GHILARDI, A., CANESSI, C. y PIBERNAT, M. (2023b). *Informe evaluación proyecto Escuela Suecia*. Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República.
- FREIRE, P. (1984). *¿Extensión o comunicación?: la concientización en el medio rural* (L. Ronzoni, Trad.; 13.^a ed.). Siglo XXI. (Obra original publicada en 1973).
- PRITSCH, F. y VERRUA, R. (2023). La extensión universitaria desde la perspectiva estudiantil: el caso de la Facultad de Información y Comunicación en Uruguay. *E+E: Estudios de Extensión en Humanidades*, 10(16), 48-69.
- PRITSCH, F., VERRUA, R., PINTADO, X. y VARELA, J. (2020). *Miradas sobre la extensión desde los EFI. La construcción de la extensión en la experiencia de los EFI en la FIC: emergentes hacia una formación integral*. Unidad de Desarrollo de la Extensión y las Actividades en el Medio, Facultad de Información y Comunicación, Universidad de la República.
- SECCO, L. (2022). El cine educativo como patrimonio cultural: experiencias de rescate del Archivo de la Sección Cinematografía y Fonografía Escolar. En I. Wschebor (Coord.), *Los estudios audiovisuales detrás de las pantallas: diez años del Laboratorio de Preservación Audiovisual del Archivo General de la Universidad de la República* (pp. 73-88). Grupo de Estudios Audiovisuales; Laboratorio de Preservación Audiovisual, Archivo General de la Universidad, Universidad de la República.
- TOMMASINO, H. (2022). Modelos de extensión e integralidad en las universidades públicas. En V. Parentelli (Coord.), *Integralidad revisitada: abordajes múltiples y perspectiva* (pp. 15-38). Programa Aprendizaje y Extensión, Universidad de la República.
- TOMMASINO, H. y CANO, A. (2016). Modelos de extensión universitaria en las universidades latinoamericanas en el siglo XXI: tendencias y controversias. *Universidades*, 67, 7-24.